

الاتحاد الدولي للاتصالات

**ITU-R**

قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات

**التوصية ITU-R M.1084-4  
(2001/08)**

**حلول مؤقتة لتحسين فعالية استخدام  
محطات الخدمة المتنقلة البحرية  
للنطاق MHz 174-156**

**السلسلة M**

**الخدمة المتنقلة وخدمة التحديد الراديوي للموقع  
وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة**





\*\*<sup>\*</sup>ITU-R M.1084-4 التوصية

## حلول مؤقتة لتحسين فعالية استخدام محطات الخدمة المتنقلة البحرية للنطاق MHz 174-156

(المسألة 96/8 ITU-R)

(2001-1998-1997-1995-1994)

### مجال التطبيق

تقديم هذه التوصية إرشادات للإدارات بشأن إمكانية استعمال قنوات أضيق من 25 kHz كوسيلة للتخفيف من الازدحام على القنوات الواردة في التذييل 18. ويقدم الملحق 1 المعلومات التقنية. ويعتبر الملحق 2 بمثابة دليل للانتقال من قنوات بمسافة تبلغ 25 kHz إلى نطاقات أضيق. ويقدم الملحق 3 معلومات بشأن طريقة تفويض مختلطة فيما يتعلق بقنوات تبلغ مساحتها 12,5 kHz.

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- (أ) أن التوصية رقم (Mob-87) 318 الصادرة عن المؤتمر الإداري العالمي للراديو المعنى بالخدمات المتنقلة (WARC Mob-87) (جنيف، 1987) تسعى لإيجاد أنساب الوسائل لتحسين فعالية استعمال طيف الترددات على الموجات المترية (VHF) الموزع للاتصالات المتنقلة البحرية حسب التذييل 18 من لوائح الراديو (RR)؛
- (ب) أن وجود نظام دولي مشترك أمر ضروري لكي تتمكن الاتصالات البحرية من ضمان سلامة الحياة البشرية في البحر؛
- (ج) أن أكثر المنافع طويلة الأجل لفعالية الطيف سيتم تحقيقها باستعمال أحدث التقنيات الرقمية أو تقنيات الإرسال ضيق النطاق؛
- (د) أن إدخال التقنيات الجديدة أو إعادة تخطيط توزيع نطاقات التردد مهمة كبيرة تتطلب فترة انتقالية طويلة؛
- (هـ) أن جميع التجهيزات الجديدة يجب أن تكون متوافقة مع التجهيزات الموجودة حالياً وفقاً للتوصية ITU-R M.489 الشائع استعمالها حالياً أو تكون قادرة على التعامل معها؛
- (و) أن إدخال التقنيات الجديدة يجب ألا يؤثر على استمرار تيسير اتصالات الاستغاثة والسلامة في الخدمة المتنقلة البحرية على نطاقات الموجات المترية (VHF) لكل المستعملين حسب التذييل 18 من لوائح الراديو؛
- (ز) أن ازدحام نطاق الموجات المترية (VHF) الموزع للخدمة المتنقلة البحرية أصبح مشكلة هامة في بعض أنحاء العالم تتزايد تفاقماً؛
- (ح) أن الإدارات التي هي بحاجة إلى هذا النطاق قد تتخذ إجراءات لحل مشكلة الازدحام هذه محلياً عندها؛

\* يجب أن ترفع هذه التوصية إلى عناية المنظمة البحرية الدولية (IMO).

\*\* أدخلت لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية تعديلات صياغية على هذه التوصية في نوفمبر 2010.

- ط) أن التذليل 18 من لوائح الراديو يتبع للإدارات التي لها حاجة ملحة لتخفيض الازدحام المحلي، أن تطبق مباعدة بين القنوات تبلغ 12,5 kHz شريطة ألا ينبع عن هذا التطبيق حدوث تداخل على القنوات 25 kHz؟
- ي) أن تطبيق المباعدة بين القنوات 12,5 kHz سيطلب وضع خطة مقيسة لترقيم القنوات؟
- ك) أن الإدارات تخطط لتطبيق منهج تشغيل القنوات ذات التردددين على تردد واحد فقط لتخفيض حدة الازدحام الحالي؟
- ل) أن هذه الحلول المؤقتة تستخدم في نظام تعرف هوية أوتوماتي عالمي معياري يجري تطويره طبقاً للتوصية ITU-R M.1371 لlofface بمتطلبات المنظمة البحرية بشأن التجهيزات المحمولة على متن السفن،

### توصي

- 1** أن تقوم الإدارات التي تحتاج إلى حل عاجل لمشكلة الازدحام، بتشغيل القنوات ذات التردددين على تردد واحد كإجراء عملي مؤقت.
- 2** أن تحول الإدارات ذات الحاجات العاجلة حل مشكلة الازدحام، إلى التشكيل التردددي (FM) التماضي على القنوات المتباعدة بقدر 12,5 kHz كإجراء انتقالي قد يشكل فجأة بسيطاً لتحسين فعالية استخدام الطيف ولكنه قد يؤثر على العمليات الحرارية خاصة حينما تتعلق هذه العمليات باللاحقة البحرية الدولية التي تستخدم مباعدة للقنوات قدرها 25 kHz؟
- 3** أن تتحاشى الإدارات حين تستعمل قنوات التشكيل التردددي (FM) التماضية بمباعدة 12,5 kHz كإجراء مؤقت، أن تستعمل قنوات الاستغاثة والسلامة والقنوات التي تؤثر على سلامة اللاحقة الدولية؛
- 4** ألا تضر الترتيبات المؤقتة المشار إليها في الفقرتين 2 و 3 من الفقرة توصي بتنفيذ الحل البعيد الأمد الناتج عن الدراسات المستمرة والذي قد يؤدي إلى استخدام تكنولوجيات متقدمة ومباعدة بين القنوات مختلفة عن 12,5 kHz؟
- 5** ألا تضر الترتيبات المؤقتة المشار إليها في الفقرتين 2 و 3 من الفقرة توصي بتنفيذ المجتمع الدولي على الأمد البعيد لنظام دولي وحيد لاتصالات الاستغاثة والسلامة؟
- 6** الإدارات التي تنوى اللجوء إلى استخدام القنوات ضيقة النطاق حل مشكلة الازدحام الحالي، أن تعتبر الملحق 2 مرشداً للانتقال من المباعدة 25 kHz إلى مباعدات بين القنوات أضيق نطاقاً.
- 7** الإدارات التي تنوى اللجوء إلى استخدام القنوات ضيقة النطاق حل مشكلة الازدحام الحالي، أن تستعمل تجهيزات مطابقة للخصائص التقنية الواردة في الملحق 1 مع مراعاة أحكام التذليل 18 من لوائح الراديو (RR)؛
- 8** الإدارات التي تطبق المباعدة بالتناقض (هناك عدة أمثلة لمناهج تختلف خصائصها عن تلك الوارد وصفها في الملحق 3)؛
- 9** الإدارات التي تطبق قنوات ضيقة النطاق بمباعدة 12,5 kHz أن تأخذ بالاعتبار الملحق 4 عند ترقيم القنوات الجديدة؛
- 10** الإدارات التي تطبق تشغيل القنوات ذات التردددين على تردد واحد أن تأخذ الفقرة 3 من الملحق 4 بالاعتبار عند ترقيم القنوات؟
- 11** الإدارات إلى السعي بأقصى قدر ممكن إلى تطبيق أحدث التقنيات الرقمية أو تقنيات النطاقات الضيقة لكي تتمكن من الوفاء باحتياجات التشغيل المستقبلية ومن تحقيق الاستعمال الفعال للنطاق MHz 174-156.

## الملحق 1

### الخصائص التقنية للتجهيزات المصممة لتشتغل مع قنوات مباعدة 12,5 kHz

- ينبغي للتجهيزات التي تطبق المعلمات التالية (انظر الملاحظة 1) ألا تستعمل إلا طبقاً لأحكام التذييل 18 من لوائح الراديو (RR):
- ألا يتجاوز تسامح التردد لمرسلات المحطات الساحلية ومحطات السفينة  $5 \times 10^{-6}$ ؛
  - ألا يتجاوز انحراف التردد القيمة  $2,5 \text{ kHz} \pm$ .

**الملاحظة 1** - للمعلومية، تستند الخصائص الأخرى إلى المعيار الأوروبي للاتصالات (ETSI) رقم 086 300 المنشور من قبل المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI).

## الملحق 2

### الانتقال إلى قنوات ضيقة النطاق في الخدمة المتنقلة البحرية

#### 1 مقدمة

يعالج هذا الملحق الطريقة التي يمكن بها للخدمة المتنقلة البحرية أن تنتقل في المستقبل إلى قنوات ضيقة النطاق بمباعدة 5 kHz أو kHz 6,25، باستعمال تشكيل خطى أو رقمي. ويتم النظر في أمر التخلص عن المباعدة 25 kHz المستعملة حالياً وكذلك عن المباعدة kHz 12,5 التي قد تطبقها بعض الإدارات بصورة مؤقتة.

#### 2 آثار الانتقال إلى قنوات ضيقة النطاق

##### 1.2 الانتقال

إن أكثر الطرق عملية وأقلها ضرراً للانتقال من المباعدة 25 kHz أو kHz 12,5 إلى المباعدة 5 kHz هي تشذير القنوات ضيقة النطاق بين القنوات الأكثر اتساعاً، ويمكن استعمال تقنية مماثلة في كل الحالات. لكن، بما أن تقنيات التشكيل الخطى والرقمي التي تستعمل المباعدة 5 kHz و/أو kHz 6,25 ليست متزامنة مع تجهيزات التشكيل الترددى (FM) الحالية، فإن هناك حاجة إلى أسلوب مزدوج أو إلى أجهزة إضافية خلال الفترة الانتقالية.

##### 2.2 التشذير

###### 1.2.2 التشذير مع قنوات المباعدة 25 kHz

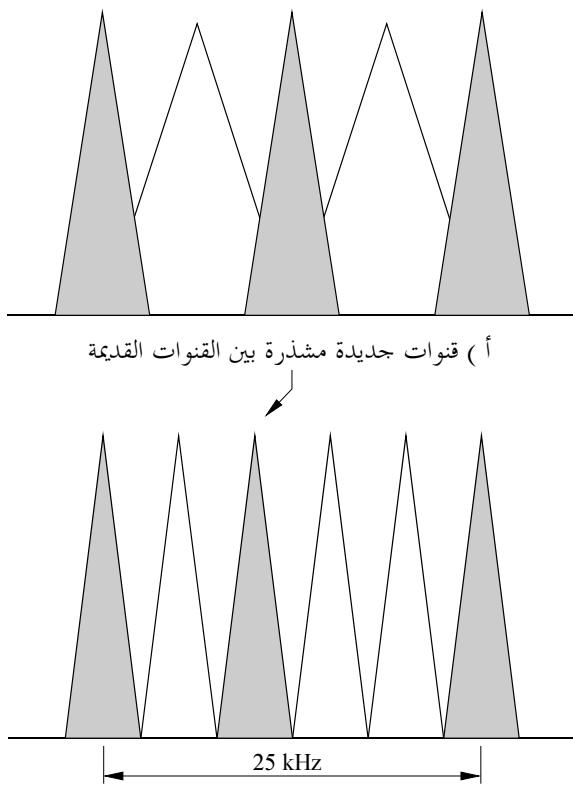
يوضح الشكلان 1 و2 كيف يمكن تشذير قنوات المباعدة 5 kHz أو kHz 6,25 بين قنوات المباعدة الحالية 25 kHz. وخلال الفترة الانتقالية، يطلب من المحطات الساحلية والسفن أن تقتني تجهيزات ضيقة النطاق وتنتقل إلى القنوات ضيقة النطاق الجديدة كلما أصبحت متيسرة. وسيزداد عدد القنوات ضيقة النطاق تدريجياً أثناء الفترة الانتقالية، بينما يأخذ عدد قنوات المباعدة 25 kHz المتيسرة بالانخفاض بنسب مقابلة.

وفي تاريخ معين، تسحب جميع قنوات المباعدة 25 kHz المتبقية ويستعاض عنها بقنوات جديدة.

إن الانتقال من قنوات المباعدة 25 kHz سيكون بسيطاً نسبياً، لكن من المرجح أن تظهر حاجة إلى إعادة ضبط القنوات أو حواف النطاقات.

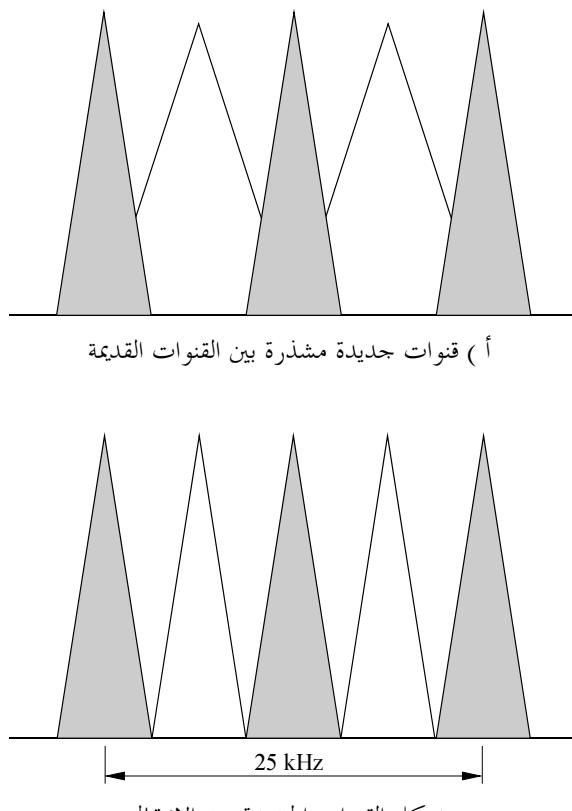
الشكل 1

الانتقال من المباعدة 25 kHz إلى المباعدة 5 kHz



الشكل 2

الانتقال من المباعدة 25 kHz إلى المباعدة 6,25 kHz



1084-01

## 2.2.2 التشذير مع قنوات المباعدة 12,5 kHz

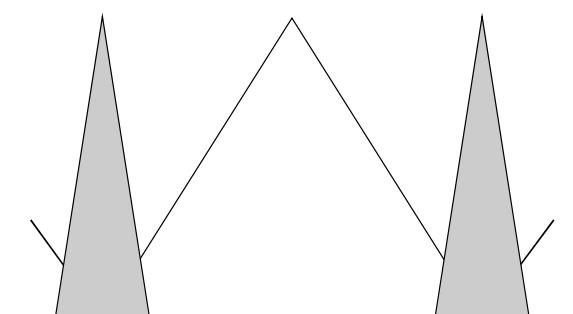
يبين الشكلان 3 و 4 أن مبدأ تشذير قنوات المباعدة 5 kHz أو 6,25 kHz بين أي قنوات المباعدة 12,5 kHz المؤقتة هو نفسه كما في حالة تشذير قنوات المباعدة 25 kHz. غير أن الانتقال النهائي يكون أكثر تعقيداً في حالة المباعدة 5 kHz لأن القناة الواقعية في البداية في وسط النطاق 25 kHz يجب أن تنقل بقدر 2,5 kHz عند التشذير.

### 3.2.2 التشذير مع قنوات المباعدتين 25 kHz و 12,5 kHz

إذا انتقلت بعض الإدارات إلى مباعدة 12,5 kHz كإجراء مؤقت، وإذا تم تشذير قنوات المباعدة 12,5 kHz بين قنوات المباعدة 25 kHz، فإن الانتقال في المستقبل إلى قنوات المباعدة 5 kHz أو 6,25 kHz سيكون أكثر تعقيداً. وكما يبين ذلك الشكل 5، فإن القناة الجديدة ذات المباعدة 5 kHz ستراكب مع واحدة أو غيرها من القنوات التي عرض نطاقها أكبر.

الشكل 3

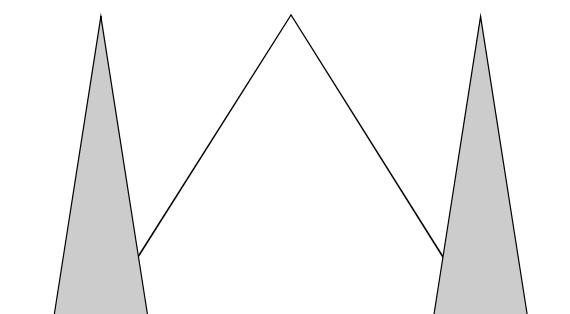
الانتقال من المباعدة kHz 5 إلى المباعدة kHz 12,5



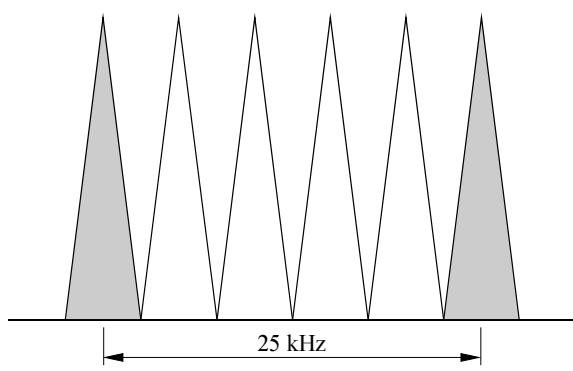
أ) قنوات جديدة مشذبة بين القنوات القديمة

الشكل 4

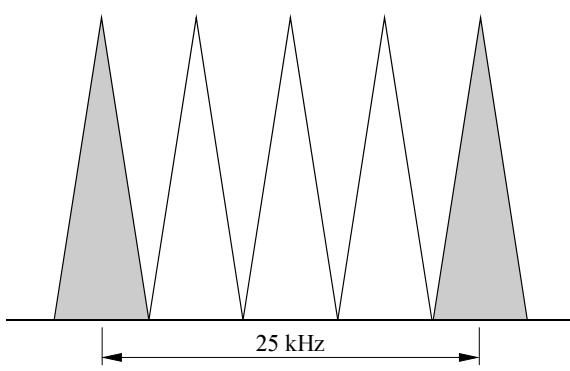
الانتقال من المباعدة kHz 12,5 إلى المباعدة kHz 6,25



أ) قنوات جديدة مشذبة بين القنوات القديمة



ب) كل القنوات الجديدة بعد الانتقال



ب) كل القنوات الجديدة بعد الانتقال

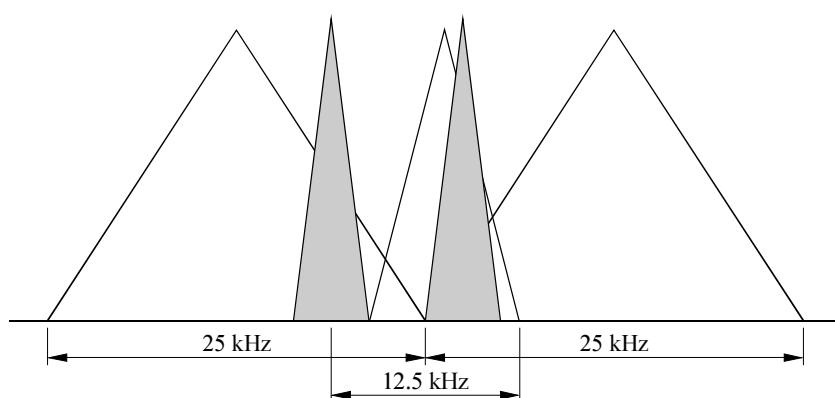
1084-03

الشكل 5

إدخال قناة جديدة مباعدها 5 أو kHz 6,25 على رأس قنوات المباعدة kHz 12,5 التي سبق تشديرها

بين قنوات المباعدة kHz 25، يزيد من تراكم الإرسالات

يبين الشكل حالتين بدليتين



1084-05

### 3 التداخل

يجب أن تتم عملية التشذير بطريقة تقلل من التداخل المتبادل. وقد أجريت قياسات للتدخل وللأداء في قناة مشتركة بين القنوات ذات التشكيل الحطي المشدرة والقنوات ذات تشكيل التردد (FM) والمباعدة 12,5 kHz. ويبدو أنه ليس هناك أي معلومات منشورة مماثلة عن حالة إشارات الكلام الرقمية ضيقة النطاق. غير أن المنطق افتراض أن تشذير قنوات المباعدتين 5 kHz و 6,25 kHz مع قنوات المباعدة 25 kHz سوف يؤدي إلى تداخل أقل وإلى أداء أفضل في القناة المشتركة منها بين قنوات المباعدة 12,5 kHz.

### 4 استنتاجات

- مسار الانتقال إلى قنوات ذات مباعدة 5 أو 6,25 kHz يكون مماثلاً. غير أن الانتقال المباشر من المباعدة 25 kHz، بدلاً من الانتقال عبر خطوة مؤقتة بالمباعدة 12,5 kHz، يكون أبسط، وذلك للأسباب التالية:
- يكون تخطيط القنوات أسهل، وتكون حالات إعادة ضبط الترددات المركزية أقل عدداً!
  - إن تشذير قنوات المباعدة 12,5 kHz بين قنوات المباعدة 25 kHz كإجراء مؤقت، يسمح بتفادي مشكلة تراكب القنوات؟
  - يرجح أن تكون احتمالات التداخل أقل.

من الواضح أن تشذير القنوات سوف يحتاج إلى تخطيط محكم وسيكون استعمال أدوات تخطيط الترددات مهمّاً. وسيحتاج الأمر إلى قياسات ميدانية ودراسات إضافية لتوفير المعلومات الازمة.

## الملحق 3

### مثال على طريقة تطبيق مباعدة بالتناحيف 12,5 kHz بين القنوات ضيقة النطاق المشدرة

يمكن استخدام هذه الطريقة عندما يدرج التشغيل بالمباعدة 12,5 kHz في نفس التجهيز مع التشغيل بالمناداة الانقائية الرقمية (DSC) (انظر الملاحظة 1) ومع التشغيل بالمباعدة 25 kHz.

**الملاحظة 1** - إن التشغيل بالمناداة الانقائية الرقمية (DSC) الوارد في هذا التطبيق مطابق تماماً للتوصيات ITU-R M.493 وITU-R M.541 وITU-R M.821 وITU-R M.825.

### 1 أداء المستقبل

**1.1** يتبع أن تكون الحساسية متساوية أو أقل من  $0,3 \mu V$  حين تكون النسبة: الإشارة + الضوضاء + التشوه إلى الضوضاء + التشوه (SINAD) متساوية 12 dB عند خرج المستقبل ومع نعمة تشكيل ترددية ضيق النطاق (NBFM) عند التردد 1 kHz ولها انحراف ذروة قدره 2 kHz.

**2.1** يجب أن يكون نبذ القناة المجاورة 70 dB على الأقل من أجل قناة مجاورة مباعدها 12,5 kHz.

**3.1** يجب أن تكون نسبة الاستجابة الهامشية ونسبة النبذ خارج النطاق 75 dB على الأقل.











